



Въведение

PL06 модулет се използва за управление на помпата (или котела), използвайки NC / COM / NO контакти без напрежение. Когато някой от термостатите, свързани към KL06 230 V, отчита нуждата от топлина, COM / NO контактите се затварят. COM / NO контактите се отварят, когато термостатите, свързани към клемната шина, спрат да изпращат сигнал за отопление.

Продуктово съответствие

Този продукт отговаря на съществените изисквания и други съответни разпоредби по-долу Директиви на ЕС: EMC 2014/30 / EU, Директива за ниското напрежение LVD 2014/35 / EU, RoHS директива 2011/65 / EU. Пълният текст на Декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: www.saluslegal.com.

Информация за безопасност

Използвайте в съответствие с приложимите национални и европейски стандарти. Използвайте устройството по предназначение; не го мокрете; за употреба в затворени помещения. Монтажът трябва да се извърши от квалифицирано техническо лице, при спаване на всички национални и европейски изисквания.

Преди някоя от дейностите, свързани с хранването (свързване на проводници, инсталиране на устройството и т.н.), уверете се, че не е свързан с никакъв източник на хранване. Монтажът трябва да се извърши от квалифицирано лице. Неправилното свързване на проводниците може да причини повреда на клемната шина. Не може да се използва в условия на кондензация на водни пари, нито да е изложена на вода.

Увод

PL06 модул се користи за контрол на помпата (или котла) с използване на безнапонски NC/COM/NO контакти. Когато било кой термостат свързан на KL06 230 V прияви заповед за греење, COM/NO контакти се затварява. COM/NO контакти се отварява, когато термостати свързани на централна престана да шаљу заповед за греење.

Усъгласеност на производството

Овај производ се у складу са суштинским захтевима и осталим релевантним одредбама следећих ЕУ Директива: EMC 2014/30/EU, Директива о Ниском Напону LVD 2014/35/EU, RoHS директива 2011/65/EU. Комплетан текст о ЕУ Потврдима о Усъгласености је достапан на следећој интернет страници: www.saluslegal.com

Безбедносне информације

Користити само у складу са националним и ЕУ регулативама. Користите уређај како је предвиђено, држите га на сувом. Производ је само за унутрашњу употребу. Инсталација мора обавити квалификована особа према националним и ЕУ регулативама.

Пре саме инсталације и подешавања, уверите се да није повезана на напajање. Инсталација мора извршити квалификована особа. Неправилна инсталација може изазвати оштећење жица централе. Не би требало поставити да буде изложено води или у влажним условима.

Увод

Модул PL06 разширя функционалност прикључног модула KL06. Модул се употребљава за крмљење чрпалке (али котла) з NC/COM/NO безнапонским контакти. Ко термостат, ки је прикључен на модул KL06 пошље заповед по греењу ста контакта COM/NO за прта. Контакти COM/NO со одпрти, ко прикључени термостати не пошљивају заповед по греењу.

Складност изделка

Изделек је у складу са кључним захтевима и другим устрезним дoločили наследних ЕУ Директив: EMC 2014/30/EU, електрична опрема, ки је нацртвана за употребу знотрај дoločених напонских меј LVD 2014/35/EU, Директива RoHS 2011/65/EU. Целотно беседило изјаве о складности ЕУ је на волју на следећем интернетном наслову: www.skladnost.salus-controls.eu

Варностне информације

Употребљајте направо у складу с предписи ЕУ. Само за нотранју употребу. Обдржите направо пополнома сухо. Namestitev naprave mora izvesti usposobljena oseba v skladu z nacionalnimi in EU predpisi.

Pred vsakim posegom v napajanje naprave (žice, namestitev naprave itd.) se prepričajte, ni priključen na noben vir napajanja. Namestitev mora izvesti usposobljena oseba. Nepravilna priključenost žic lahko povzroči poškodbe na napravi. Ne sme uporabljati v pogojih prisotnosti vodne pare ali biti izpostavljen neposredno vodi.

Увод

Модул PL06 је прикладан за управљање циркуларном помпом (или котлом) помоћу безнапонских излазних контаката NC/COM/NO. Излаз COM/NO се затвара, када било који од регулатора спојених с траком KL06 230 V пријављује потребу за топлотном енергијом. Они се одмах отварају, кад регулатори спојени на траку пријаве потребу за греењем.

Усъгласеност на производството

Директива Директива Електромagnetне компатилности EMC 2014/30/EU, Директива Ниског напона LVD 2014/35/EU, Директива RoHS 2011/65/EU. Потпуна информација се налази на веб страници www.saluslegal.com

Сигурност

Користити у складу с важећим прописима у датој држави, као и на територији ЕУ. Уређај треба рабити у складу с намјеном, не смеје се дозволити да буде влажан. Производ је прикладан искључиво за употребу унутар зграда. Инсталација треба вршити квалификовано лице, у складу с прописима важећим у датој држави, као и на територији ЕУ. Прије било каквих радова везаних с напонам (спајање каблова, инсталација уређаја и сл.), треба провјерити да трака није прикључена на напон!

Монтажу треба вршити особа која има одговарајућа електрична овлашћења. Pogrešno spajanje може оштећити средишњу траку. Трака не може се користити у увјетима, gdje се налази кондензирана водена пара и gdje је изложена djelovanju vode.

Техническа спецификација

Захранване	от клемната шина KL06
Макс натоварване	5 (2) A
Изходи	NO/COM/NC реле
Размери [mm]	60 x 80 x 20

Технически информации

Напajање	преко жица централе KL06
Максимално оптерећење	5 (2) A
Излази	NO/COM/NC релеј
Димензије [mm]	60 x 80 x 20

Технически информации

Напajање	преко KL06 прикључног модула
Макс. обременитев	5 (2) A
Изходи	NO/COM/NC реле
Димензије [mm]	60 x 80 x 20

Технически подаци

Напajање	с KL06 траке
Максимално оптерећење	5 (2) A
Излази	Релеј NO/COM/NC
Димензије [mm]	60 x 80 x 20

PRODUCER:
SALUS Controls Plc Units 8-10
Northfield Business Park Forge Way,
Parkgate, Rotherham S60 1SD, United
Kingdom





www.saluscontrols.com

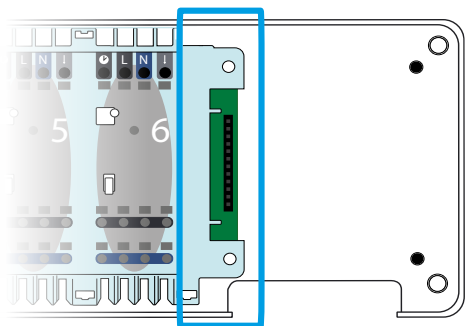


SALUS Controls is a member of the Computime Group

Maintaining a policy of continuous product development SALUS Controls plc reserve the right to change specification, design and materials of products listed in this brochure without prior notice.



-  Букса за свързване на PL06 и PL07 модули
-  Serijski konektori за PL06 i PL07 module
-  Serijski priključek za modula PL06 in PL07
-  Spoj za priključenje dodatnog modula PL06 i PL07







BG: Осигурява комуникация между клемна шина KLO6 и PL06/PL07 модули. KLO6 + PL06/PL07 увеличават функционалността и допълнително прави възможно управлението на помпа и/или котел. Модулите се захранват от клемната шина.

SRB: On omogućuje komunikaciju između žičane centrale KLO6 i modula PL06/PL07. Žičana centrala KLO6 + moduli PL06/PL07 povećavaju funkcionalnost i dodatno omogućavaju kontrolu pumpe ili/ i kotla. Moduli PL06/PL07 se napajaju preko žičane centrale.

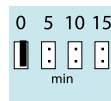
SLO: Omogoča komunikacijo med priključnim modulom KLO6 in moduloma PL06/PL07. Priključni modul KLO6 + modul PL06/PL07 povečuje funkcionalnost in omogočajo dodatni nadzor črpalke in/ali kotla. Modul PL06/PL07 se napaja iz prvotnega priključnega modula.

HR: Namijenjen je za komunikaciju između KLO6 i modulom PL06/PL07. Funkcionalnost spojenog kompleta povećava se kao dodatno rukovanje s pumpom ili/ i kotlom. Modul se napaja s trake.

-  Описание на джъмперите
-  Opis skakača
-  Opis mostičkov
-  Opis kratkospojnika

BG: Джъмпери 0-15

Стойностите от 0-15 определят времето в минути. Напр. когато джъмперът е зададен на стойност „0“, Изходът COM / NO ще се изключи веднага щом термостатите спрат да подават сигнал за отопление. Ако джъмперът бъде зададен на стойност „10“, модулет ще се изключи 10 минути, след като термостатите спират да подават сигнал за отопление.



SRB: Džamperi 0-15

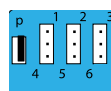
0-15 vrednosti, predstavljaju odlaganje u minutima. Na primer, kada je džemper podešen na „0“, COM/NO izlazi će se isključiti čim termostat prestane da šalje zahtev za grejanje. Ako je džemper podešen na „10“, modul će se isključiti nakon 10 minuta od kada termostat prestane da šalje zahtev za grejanjem.

SLO: Mostički 0-15

Vrednosti 0-15 določajo čas v minutah. Npr. ko je mostiček nastavljen na vrednost „0“, se izhod COM/NO izklopi, ko termostati prenehajo zahtevno ogrevanja. Če bo mostiček nastavljen na vrednost „10“, se bo modul izklopil 10 minut po tem, ko termostati prenehajo zahtevno ogrevanja.

HR: Skakači 0-15

Brojčane vrijednosti 0-15 su vrijeme u minutama. Na primjer, kod podešavanja skakača na vrijednost „0“ izlaz COM/NO, u modulu će biti otvoren, odmah nakon signala s trake o prestanku grijanja. Nakon podešavanja skakača na vrijednost „10“, modul se nakon 10 minuta isključi



BG: Джъмпери P,1,2,3,4,5,6

Визползват се, за да се избере коя зона включва модула. Настройката по подразбиране е „P“. P – всички зони включват модула 1, 2, 3, 4, 5, 6 – изберете специфична зона, която да включва модула.

SRB: Džamperi P,1,2,3,4,5,6

Koriste se za izbor zone koja će aktivirati modul. Fabrički je podešeno na „P“

P – sve zone aktiviraju modul

1, 2, 3, 4, 5, 6 – izbor date zone koja će aktivirati modul

SLO: Mostički P,1,2,3,4,5,6

Uporabljajo se za izbiro območja, ki vklopi modul. Privzeta nastavitev je „P“

P – vse cone zaženejo modul





1, 2, 3, 4, 5, 6 – izberite določeno cono, ki vklopi modul.

HR: Skakači P, 1, 2, 3, 4, 5, 6

Namijenjeni su za izbor zone, koja kao prva pokreće modul. Tvornička vrijednost to „P“

P – sve zone pokreću modul

1, 2, 3, 4, 5, 6 – treba izabrati konkretnu zonu, koja pokreće modul

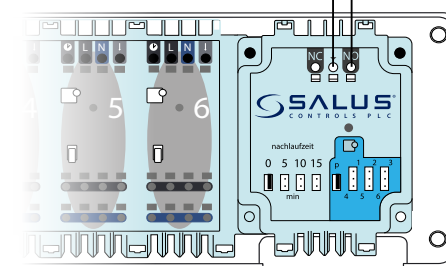
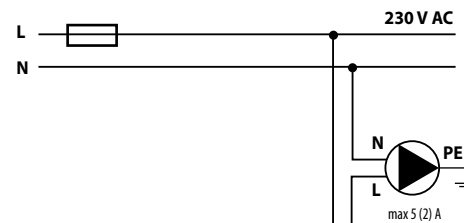
-  Схема на свързване
-  Šema ožičenja
-  Shema povezav
-  Priključna šema

BG: УПРАВЛЕНИЕ НА ПОМПАТА

SRB: KONTROLA PUMPE

SLO: NADZOR ČRPALKE

HR: NAČIN UPRAVLJANJA PUMPOM

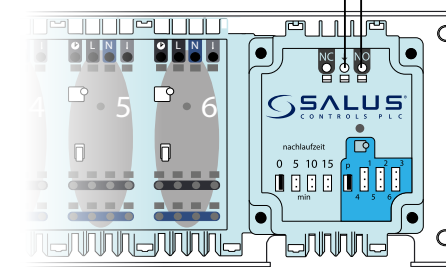






BG: УПРАВЛЕНИЕ НА КОТЕЛА

SRB: KONTROLA PUMPE

SLO: NADZOR KOTLA

HR: NAČIN UPRAVLJANJA KOTLOM



-  ИНСТАЛАЦИЯ НА ДОПЪЛНИТЕЛЕН МОДУЛ PL06 ИЛИ PL07
-  INSTALACIJA DODATNOG MODULA PL06 ILI PL07
-  NAMESTITEV DODATNEGA MODULA PL06 ALI PL07
-  MONTAŽA DODATNOG MODULA U TRACI



BG: Свалете предния капак на клемната шина. **Забележка:** Преди свързването на модул PL06 или PL07, спрете захранването към KLO6 клемната шина.

SRB: Uklonite gornji poklopac žičane centrale.

Напомена: Pre povezivanja PL06/PL07 modula, otkачите glavno napajanje sa žičane centrale KLO6.

SLO: Odstranite zgornji pokrov priključnega modula.

Piezime: Opomba: Pred priključitvijo modula PL06/PL07 odklopite glavno napajanje iz prvotnega priključnega modula KLO6.

HR: Skinite gornji poklopac trake.

Напомена: Prije početka montaže modulu treba isključiti iz napona električni napon trake!



BG: Свържете модул PL06 или PL07 към буксата.

SRB: Povezati PL06 ili PL07 module na odgovarajući konektor.

SLO: Modul PL06 ali PL07 priključite na serijski priključek.

HR: Montirajte modul PL06/PL07 u serijski port.



BG: Уверете се, че всички проводници са правилно свързани, монтирайте предния капак и включете клемната шина - зеленият индикатор "Power" ще светне.

SRB: Uverite se da su sve žice pravilno povezane, montirajte gornji poklopac i pokrenite centralu - želeni indikator "Power" će se upaliti.

SLO: Prepričajte se, da so vse žice pravilno povezane, montirajte zgornji pokrov in priključite modul na napajanje - zasvetiti mora zelena LED lučka za napajanje.

HR: Nakon što provjerite da su svi kablovi pravilno spojeni, montirajte gornji poklopac i spojite traku na napon 230 V - tada će se upaliti zelena dioda, "Power".